



HYDAC

INTERNATIONAL

**Systeme/Komponenten
für Mobiltechnik.
Systems/Components
for Mobile Applications.
Systèmes et composants
pour le mobile.**



HYDAC im Mobil- und Fahrzeugbereich

Systeme und Komponenten der Fluidtechnik und Elektronik für die Bereiche der Mobil- und Fahrzeugtechnik

Seit unserer Gründung im Jahre 1963 sind wir durch ständige innovative Weiterentwicklung zu einer Firmengruppe mit ca. 2.500 Mitarbeitern geworden, die in fast allen Branchen zu Hause ist.

HYDAC bietet Ihnen zusätzlich zu den vorhandenen Komponenten auch auf Ihre individuellen Wünsche in der Fluidtechnik und Elektronik zugeschnittene Systemlösungen an.

Hierzu haben wir im Bereich der Mobiltechnik ein eigens für Sie installiertes Ingenieurteam, welches Ihnen mit dem Know-How unseres Hauses zur Verfügung steht. HYDAC bietet Ihnen damit weltweit umfassende Ingenieurleistungen sowohl in der Beratung, der gemeinsamen Entwicklung, der Versuche, wie auch in der Realisierung Ihrer Projekte und im Service an.

All dies basiert auf unserem vielseitig erprobten und qualitativ hochwertigen Hydraulik- und Elektronikprogramm.

Übrigens: Arbeiten nach DIN ISO 9001 ist für uns eine Selbstverständlichkeit.

Detaillierte Unterlagen zu den einzelnen Produkten stellen wir Ihnen gerne auf Anfrage zur Verfügung. Für gemeinsame Projektausarbeitungen und Systeme bitten wir Sie um Kontaktausnahme.

Die Angaben in diesem Prospekt beziehen sich auf die beschriebenen Betriebsbedingungen und Einsatzfälle. Bei abweichenden Einsatzfällen und/oder Betriebsbedingungen wenden Sie sich bitte an die entsprechende Fachabteilung. Technische Änderungen sind vorbehalten.



HYDAC in the mobile and vehicular sectors

Systems and components from fluid technology and electronics for the mobile and vehicular sectors.

Since our formation in 1963, through constant innovative development, we have grown into a group of companies with approximately 2,500 employees which has experience in almost all branches of the hydraulic industry.

In addition to existing components, HYDAC can also provide system solutions tailored to your individual requirements in fluid technology and electronics.

For this purpose, with regard to the mobile sector, we have a team of engineers with in-house technical knowledge that is at your disposal. HYDAC also offers extensive engineering expertise world-wide which covers advice, joint product development, testing, realisation of your project requirements and service.

All of this is based on our proven reliability and high quality range of hydraulic and electronic solutions.

Also: It goes without saying that we operate within and are certified to DIN ISO 9001.

Detailed brochures on the individual products are available on request. Please contact us for joint project solutions and systems.

The information in this brochure relates to the operating conditions and applications described. For applications or operating conditions not described, please contact the relevant technical department. Subject to technical modifications.



HYDAC dans le secteur mobile

Des systèmes et composants issus de la technique des fluides et de l'électronique au service des installations mobiles.

Depuis la fondation de la société en 1963, les efforts constants menés en matière d'innovation ont fait d'HYDAC un groupe d'env. 2500 personnes présent dans quasiment toutes les branches de l'industrie.

En plus de son vaste programme de composants, HYDAC propose à ses utilisateurs des systèmes complets destinés à la technique des fluides et à l'électronique en réponse à leurs problèmes spécifiques.

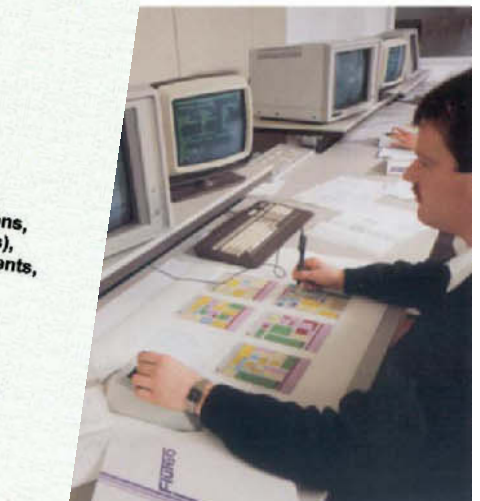
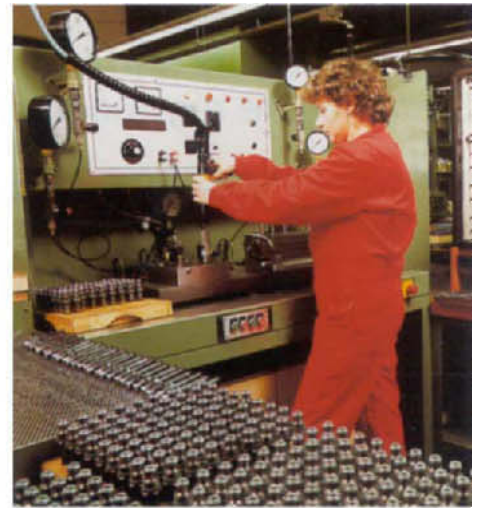
Une équipe «Mobile», composée d'ingénieurs qualifiés, met à votre disposition tout le savoir-faire HYDAC. Les services proposés dans le monde vont de l'assistance technique à la réalisation de vos projets en passant par les phases nécessaires de la recherche et du développement et aussi des essais, en concertation avec vous.


Le tout se fonde sur un vaste programme de composants hydrauliques et électroniques haut de gamme, dont les preuves ne sont plus à faire.

Système et qualité! La certification ISO 9001, l'assurance d'un travail de qualité chez HYDAC.

N'hésitez pas à nous contacter, si vous avez besoin de documentation plus détaillée ou encore si vous désirez faire appel à nous pour la réalisation de votre projet.

Les données de ce prospectus se réfèrent aux conditions de fonctionnement et d'utilisation décrites. Pour des conditions d'utilisation et de fonctionnement différentes, veuillez vous adresser au service technique compétent. Sous réserve de modifications techniques.



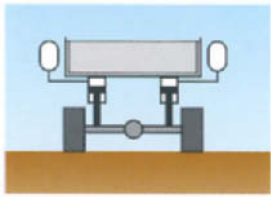

CERTIFICATE
The TÜV CERT Certification Body
of TÜV Saarland e.V.
certifies in accordance with TÜV CERT procedures that
HYDAC Technology GmbH
D-66280 Sulzbach
has established and applies
a quality management system for
development, production and sales of hydraulic accumulators
(bladder, piston, diaphragm and spring loaded), accumulator stations,
dampers (shock absorbers, suction stabilizers, pulsation dampers),
accumulator accessories (safety and shut-off blocks, mounting elements,
charging and testing units); single-piece and
series production of metallic components
An audit was performed, report No. B 544/03.
Proof has been furnished that the requirements according to
DIN EN ISO 9001: 2000
are fulfilled. The certificate is valid in
conjunction with the main certificate until **2006-07-30**.
Certificate Registration No. 71 100 A 0777.



HYDAC-Regelungs- und Federungssysteme

HYDAC control and suspension systems

Systemes de régulation et d'amortissement HYDAC



Hydropneumatische Federung

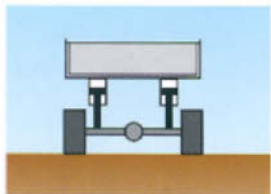
Bei allen Lastverhältnissen schluckt die hydro-pneumatische Federung jede Bodenunebenheit und sorgt für gleichbleibenden Komfort.

Hydropneumatic suspension

The hydro-pneumatic suspension absorbs any unevenness in the ground and provides consistent comfort regardless of the load ratio.

Suspension hydropneumatique

La suspension hydropneumatique absorbe les inégalités de terrain, garantissant ainsi un confort de conduite identique quelle que soit la charge.



Niveau-Regulierung

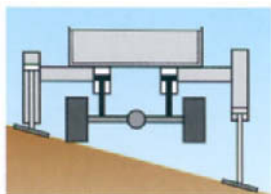
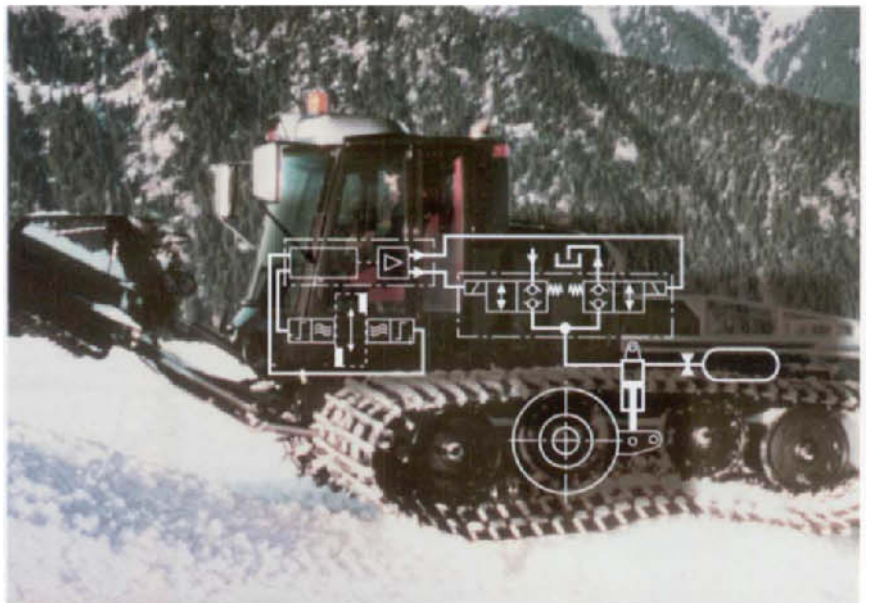
Ganz gleich in welchem Beladezustand und bei welchen Bodenunebenheiten, die Niveauregulierung sorgt für eine gleichbleibende Bodenfreiheit im optimalen Arbeitspunkt.

Level control

Irrespective of the load and the terrain, the level control ensures consistent ground clearance in the best operating position.

Régulation de niveau

Indépendamment de la charge du véhicule et de l'inclinaison du terrain, la régulation d'horizontalité assure un maintien constant au sol et une position de travail optimale.



Nivellierung

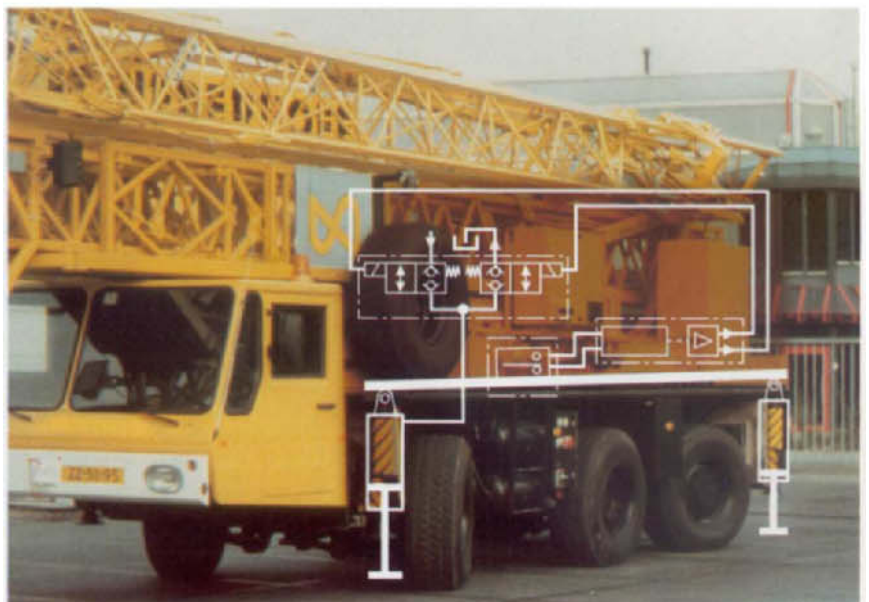
Bei der Nivellierung hält unser Regelungssystem das mobile Arbeitsgerät, ganz gleich auf welcher Schräge, sorgfältig in der Horizontalen.

Levelling

Our control system keeps the mobile working unit horizontal, irrespective of the incline.

Régulation d'horizontalité

Notre système de régulation maintient le véhicule en position horizontale, quelle que soit l'inclinaison.



Mobiltechnik Systeme: Landtechnik

Mobile technology systems: agricultural technology

Systemes pour les applications mobiles agricoles



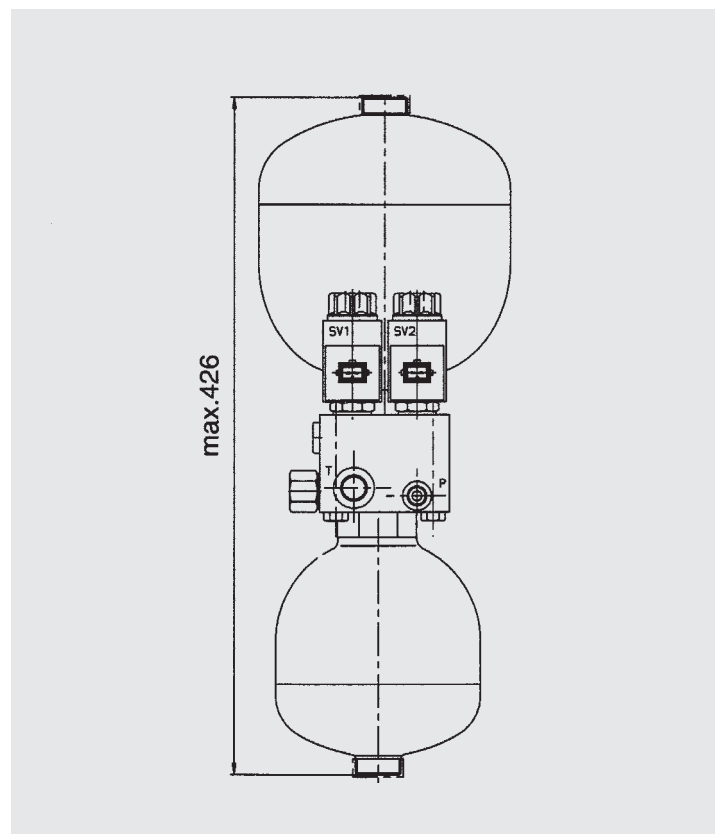
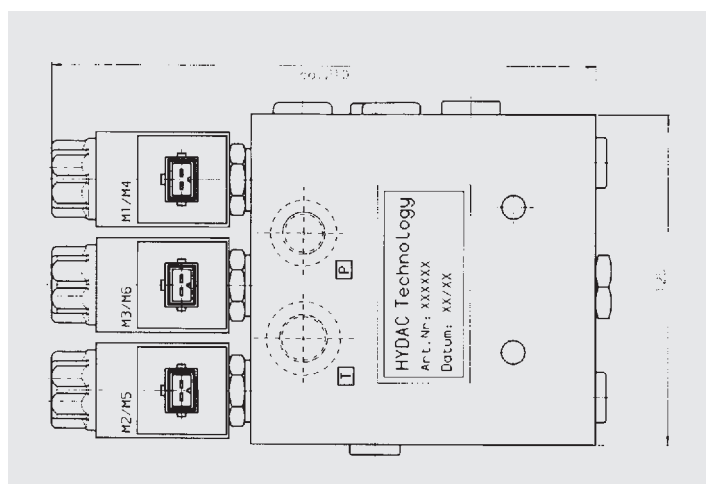
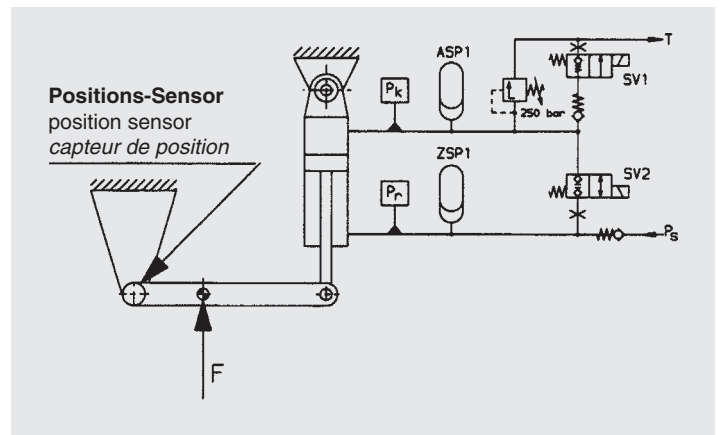
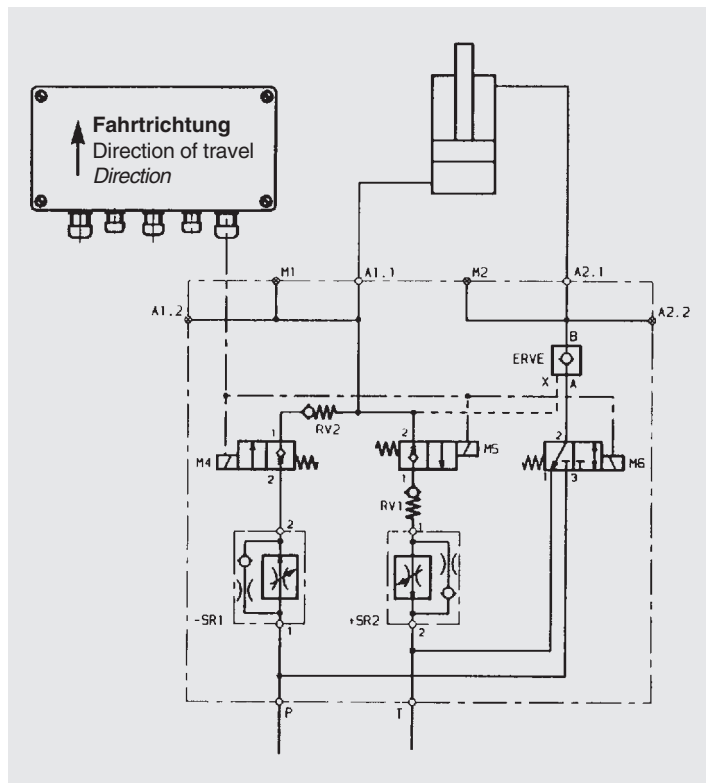
HCS-Hill Control System zum Hangausgleich bei Mähmaschinen
 HCS-Hill Control System for slope compensation on combine harvesters.
 HCS-Hill Control-System pour la régulation d'horizontalité des moissonneuses-batteuses.



Hydropneumatische Vorderachsfederung mit Lageregelung sowie Zentralsteuerblock für einen Traktor.

Hydropneumatic front axle suspension with position control and central control block for a tractor.

Positionnement et suspension hydropneumatique de l'essieu avant et bloc central de pilotage sur tracteur.



Mobiltechnik Systeme: Baumaschinen

Mobile technology systems: construction machinery

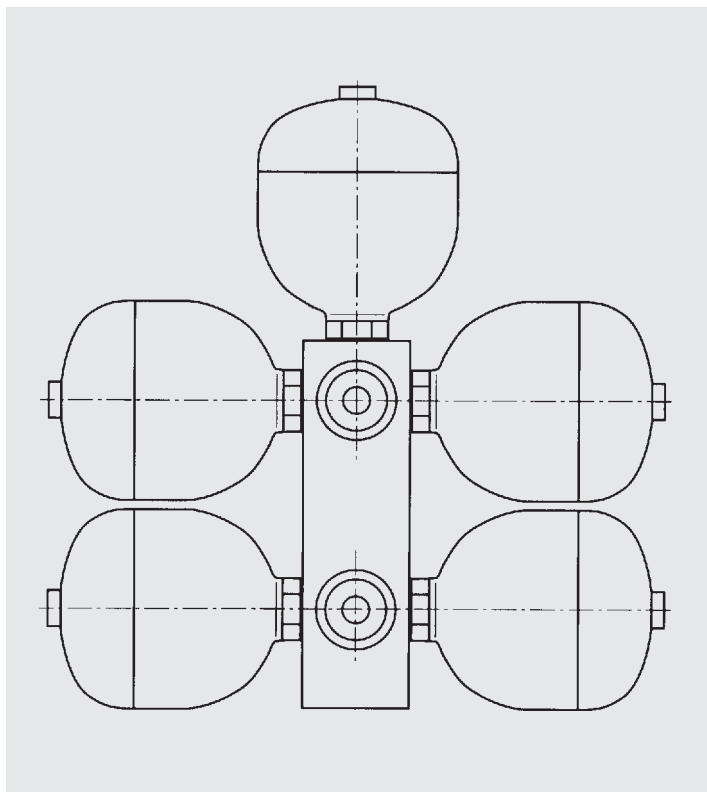
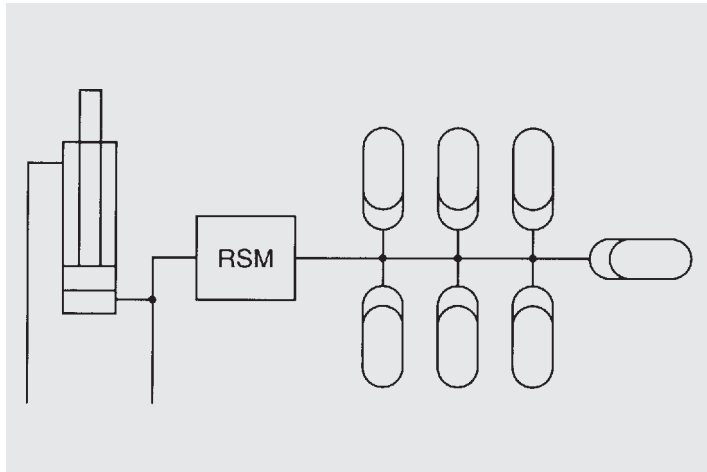
Systemes pour les applications mobiles des travaux publics



Radlader mit Nickdämpfungssystem und Speicherplatte.

Wheeled loader with damping system and manifold block assembly.

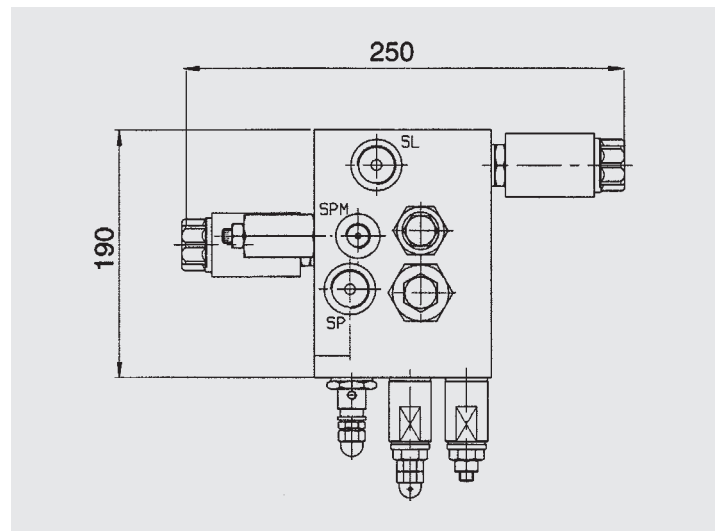
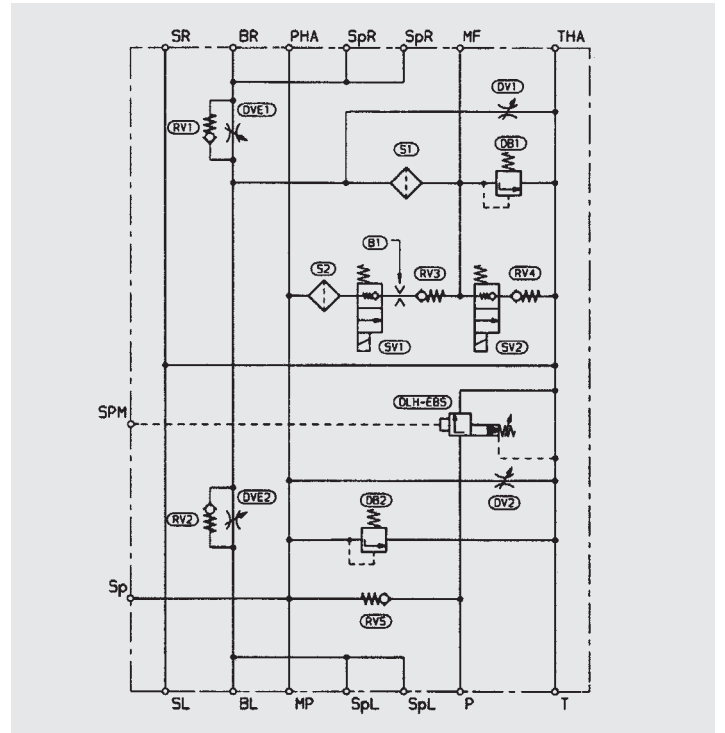
Chargeuses sur roues avec système d'amortissement de tangage et amortisseur hydropneumatique.



Fahrwerksteuerung für einen Muldenkipper.

Drive controls for a dump truck.

Pilotage du châssis d'un camion benne.



Mobiltechnik Systeme: Sonderfahrzeuge

Mobile technology systems: special vehicles

Systemes pour les applications mobiles spécifiques



Scherenhubbühne mit automatischer Abstützung.

Scissor-lift platform with automatic support.

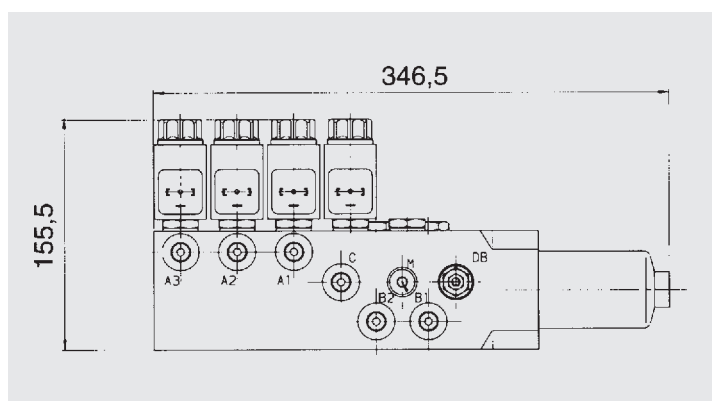
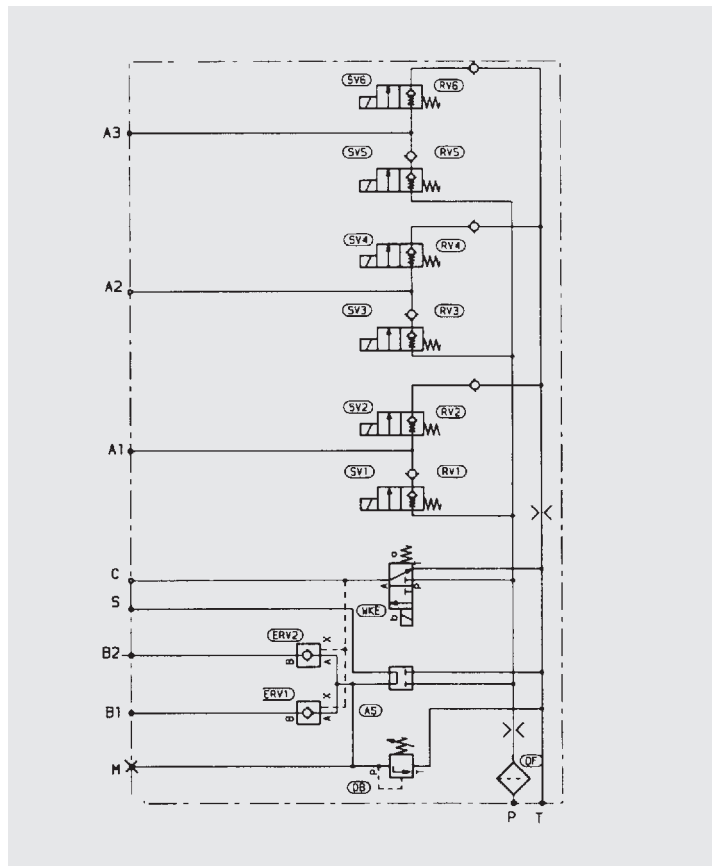
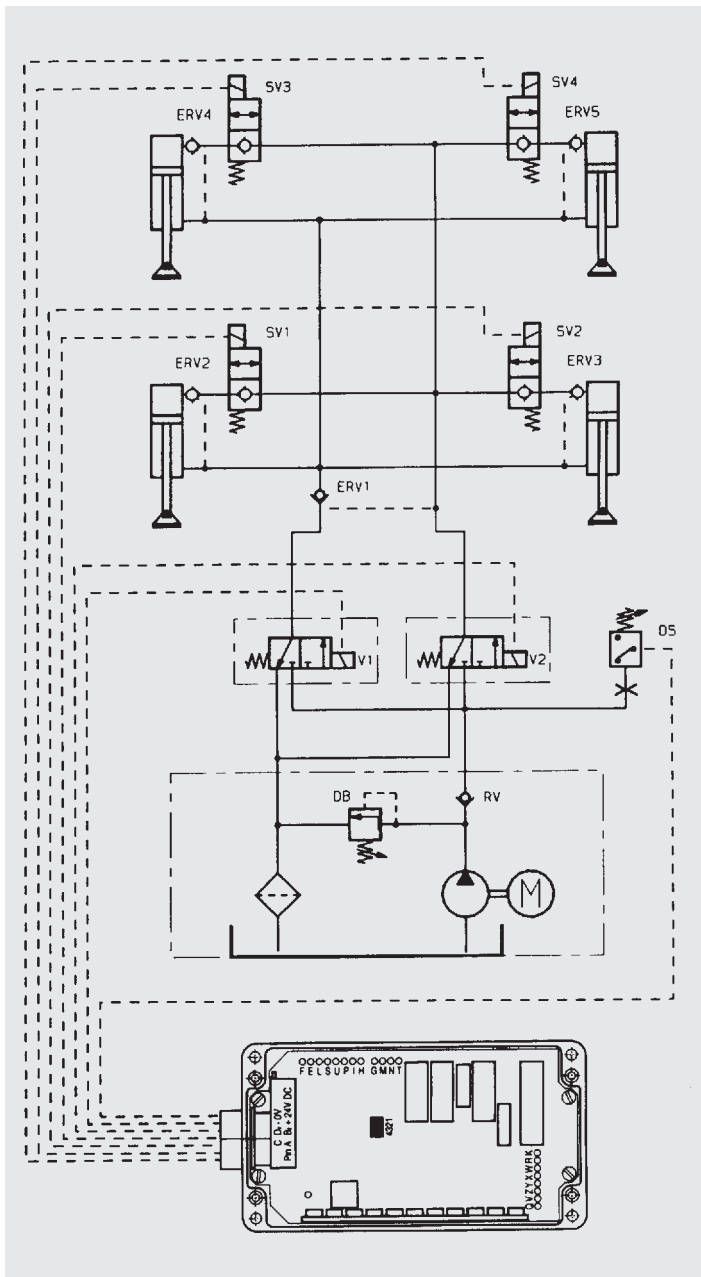
Nacelle élévatrice à ciseaux avec vérins de stabilisation automatique.



Hydropneumatische Federung und Kettenspannung für eine Pistenraupe.

Hydropneumatic suspension and chain tensioning for a ski-run caterpillar vehicle.

Amortissement hydropneumatique et tension de la chaîne des dameurs de piste.





HYDAC ELECTRONIC Messtechnik Elektronischer Druckmessumformer HDA 4200

- Genauigkeitsklasse 2 %
- Druckbereiche 0 .. 16 bis 0 .. 600 bar
- Analogausgangssignale 4 .. 20 mA oder 0 .. 10 V
- Speziell für mobile Anwendungen

Elektronischer Druckmessumformer HDA 4400

- Genauigkeitsklasse 1 %
- Druckbereiche 0 .. 16 bis 0 .. 600 bar
- Analogausgangssignale 4 .. 20 mA oder 0 .. 10 V
- Gute EMV-Eigenschaften

Elektronischer Druckmessumformer HDA 4700

- Genauigkeitsklasse 0,5 %
- Druckbereiche 0 .. 16 bis 0 .. 600 bar
- Analogausgangssignale 4 .. 20 mA oder 0 .. 10 V
- Ausgezeichnete EMV- und Temperatureigenschaften

Elektronischer Druckschalter EDS 410 / 710

- 1 bzw. 2 Transistor-Schaltgänge
- Druckbereiche 0 .. 16 bis 0 .. 600 bar
- 1,2 A / 0,4 A Ausgangsbelastung

Elektronischer Temperaturmessumformer ETS 7000

- Temperaturbereich -25 °C .. +100 °C
- Analogausgangssignale 4 .. 20 mA
- Sehr gute EMV-Eigenschaften

Handmessgeräte HMG 1000 / 2020

- Gleichzeitige Auswertung von 3 bzw. 5 Sensoren
- Freie Wahl von Meßbereichen und Einheiten
- Differenz- und Spitzenwerterfassung
- Aufzeichnen, Speichern und Ausdrucken von Meßdaten
- Messdatenweiterverarbeitung über PC-Software HMGWIN

Measurement Technology

Electronic pressure transmitter HDA 4200

- Accuracy class 2 %
- Pressure ranges 0 .. 16 to 0 .. 600 bar
- Analogue output signals 4 .. 20 mA or 0 .. 10 V
- Specially for mobile applications

Electronic pressure transmitter HDA 4400

- Accuracy class 1 %
- Pressure ranges 0 .. 16 to 0 .. 600 bar
- Analogue output signals 4 .. 20 mA or 0 .. 10 V
- Good EMC properties

Electronic pressure transmitter HDA 4700

- Accuracy class 0.5 %
- Pressure ranges 0 .. 16 to 0 .. 600 bar
- Analogue output signals 4 .. 20 mA or 0 .. 10 V
- Excellent EMC and temperature properties

Electronic pressure switch EDS 410 / EDS 710

- 1 or 2 transistor switching outputs
- Pressure ranges 0 .. 16 to 0 .. 600 bar
- 1.2 A / 0.4 A output load

Electronic temperature sensor ETS 7000

- Temperature range -25 °C .. +100 °C (-13 °F .. +212 °F)
- Analogue output signal 4 .. 20 mA
- Very good EMC properties

Portable data recorders HMG 1000 / HMG 2020

- Simultaneous evaluation of 3 or 5 sensors
- Measuring ranges and units can be selected as required
- Differential and peak value recording
- Can record, store and print out measured data
- Measured data can be further processed via the HMGWIN PC software

Technique de mesure

Transmetteur de pression électronique HDA 4200

- Classe de précision 2 %
- Plages de pression 0 .. 16 à 0 .. 600 bar
- Signal de sortie analogique 4 .. 20 mA ou 0 .. 10 V
- Particulièrement adapté aux applications mobiles

Transmetteur de pression électronique HDA 4400

- Classe de précision 1 %
- Plages de pression 0 .. 16 à 0 .. 600 bar
- Signal de sortie analogique 4 .. 20 mA ou 0 .. 10 V
- Bonne compatibilité électromagnétique

Transmetteur de pression électronique HDA 4700

- Classe de précision 0,5 %
- Plages de pression 0 .. 16 à 0 .. 600 bar
- Signal de sortie analogique 4 .. 20 mA ou 0 .. 10 V
- Excellentes caractéristiques en température et très bonne compatibilité électromagnétique

Manocontacteurs électroniques EDS 410 / EDS 710

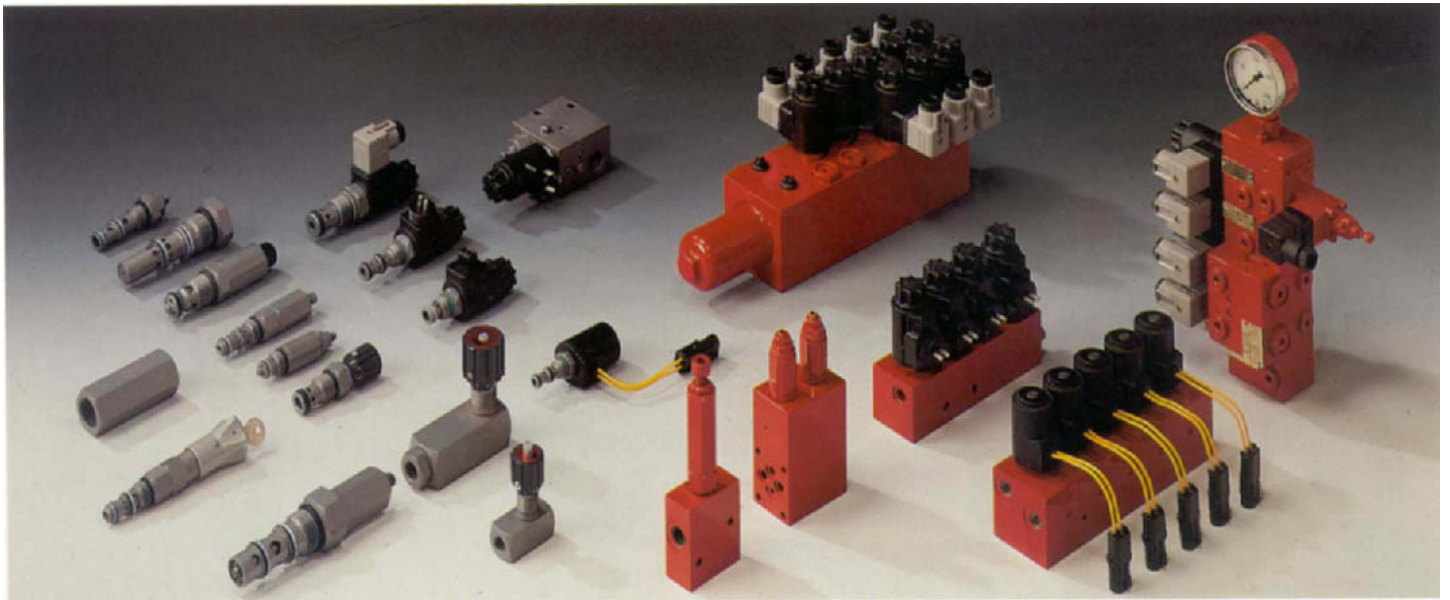
- 1 ou 2 sorties transistor
- Plages de pression 0 .. 16 à 0 .. 600 bar
- Charge admissible 1,2 A / 0,4 A

Sonde de température électronique ETS 7000

- Plage de température -25 °C .. +100 °C
- Signal de sortie analogique 4 .. 20 mA
- Compatibilité électromagnétique très bonne

Appareils de mesure portables HMG 1000 / HMG 2020

- Exploitation simultanée de 3 ou 5 capteurs
- Plages et unités de mesure librement paramétrables
- Acquisition de valeurs crêtes et de valeurs différentielles
- Enregistrement, mémorisation et impression de valeurs de mesure
- Traitement des valeurs de mesure par logiciel HMGWIN



HYDAC Compact-Hydraulik/ Ventiltechnik

Wegeschieberventile

3/2-Wegeschieberventile
4/2-Wegeschieberventile
4/3-Wegeschieberventile
Nenndruck: bis 350 bar
Volumenstrom: bis 25 l/min

Wegesitzventile

2/2-Wegesitzventile
3/2-Wegesitzventile
Nenndruck: bis 500 bar
Volumenstrom: bis 200 l/min

Druckventile

Druckbegrenzungsventile
Druckregelventile
Druckzuschaltventile
Nenndruck: bis 630 bar
Volumenstrom: bis 200 l/min

Sperrventile

Rückschlagventile
Rückschlagventile hydr. entsperrbar
Sperrblöcke
Senkbrems-Sperrventile
Wechselventile
Rohrbruchsicherungen
Nenndruck: bis 350 bar
Volumenstrom: bis 300 l/min

Stromventile

Drosselventile
Stromregelventile
Nenndruck: bis 350 bar
Volumenstrom: bis 180 l/min

Proportionalventile

Druckbegrenzungsventile
Druckregelventile
Stromventile
Nenndruck: bis 350 bar
Volumenstrom: bis 250 l/min

Druckwaagen

Nenndruck: bis 250 bar
Volumenstrom: bis 90 l/min

Steuerblöcke und Längsverkettungen

HYDAC Compact Hydraulics/ Valve technology

Directional spool valves

3/2 directional spool valves
4/2 directional spool valves
4/3 directional spool valves
Nominal pressure: up to 350 bar
Flow rate: up to 25 l/min

Directional seat valves

2/2 directional seat valves
3/2 directional seat valves
Nominal pressure: up to 500 bar
Flow rate: up to 200 l/min

Pressure valves

Pressure relief valves
Pressure reducing valves
Pressure sequence valves
Nominal pressure: up to 630 bar
Flow rate: up to 200 l/min

Check valves

Check valves
Pilot operated check valves
Shut-off blocks
Over-centre valves
Shuttle change-over valves
Hose break valves
Nominal pressure: up to 350 bar
Flow rate: up to 300 l/min

Flow control valves

Flow control valves
Pressure compensated flow control valves
Nominal pressure: up to 350 bar
Flow rate: up to 180 l/min

Proportional valves

Pressure relief valves
Pressure reducing valves
Flow control valves
Nominal pressure: up to 350 bar
Flow rate: up to 250 l/min

Pressure compensator

Nominal pressure: up to 250 bar
Flow rate: up to 90 l/min

Control blocks and valve stacking module

HYDAC Hydraulique compacte/ Valves

Distributeurs à tiroir

Distributeur à tiroir 3/2
Distributeur à tiroir 4/2
Distributeur à tiroir 4/3
Pression nominale: jusqu'à 350 bar
Débit: jusqu'à 25 l/min

Distributeurs à clapet

Distributeur à clapet 2/2
Distributeur à clapet 3/2
Pression nominale: jusqu'à 500 bar
Débit: jusqu'à 200 l/min

Valves de pression

Limiteurs de pression
Régulateurs de pression
Valves de séquence
Pression nominale: jusqu'à 630 bar
Débit: jusqu'à 200 l/min

Valves d'arrêt

Clapets anti-retour
Clapets anti-retour pilotés hydrauliquement
Blocs d'arrêt
Valves de freinage et d'arrêt
Sélecteurs de circuit
Soupapes parachute
Pression nominale: jusqu'à 350 bar
Débit: jusqu'à 300 l/min

Valves de débit

Limiteurs de débit
Régulateurs de débit
Pression nominale: jusqu'à 350 bar
Débit: jusqu'à 180 l/min

Valves proportionnelles

Limiteurs de pression
Réducteurs de pression
Limiteurs de débit
Pression nominale: jusqu'à 350 bar
Débit: jusqu'à 250 l/min

Druckwaagen

Pression nominale: jusqu'à 250 bar
Débit: jusqu'à 90 l/min

Blocs de pilotage



HYDAC Hydrospeicher

Blasenspeicher

Nennvolumen: 0,5...450 l
Zul. Betriebsüberdruck: 16...1000 bar
Prospekt-Nr.: 3.201../... und 3.202../..

Blasenspeicher in Verbundbauweise

Durch Verbundbauweise (Kunststoff/Stahl)
verringert sich das Behältergewicht
gegenüber der herkömmlichen
Stahlausführung.

Membranspeicher

Geschweißte Ausführung
Nennvolumen: 0,075...4 l
Zul. Betriebsüberdruck: 50...330 bar
Prospekt-Nr.: 3.100../...

Membranspeicher

Geschraubte Ausführung
Nennvolumen: 0,1...4 l
Zul. Betriebsüberdruck: 100...750 bar
Prospekt-Nr.: 3.100../...

Kolbenspeicher

Nennvolumen: 0,2...1200 l
Zul. Betriebsüberdruck: 210...1000 bar
Prospekt-Nr.: 3.301../...

Hydrodämpfer

Pulsationsdämpfer, Schockabsorber,
Saugstromstabilisatoren, Silencer
Nennvolumen: 0,075 ... 450 l
Zul. Betriebsüberdruck: 16 ... 1000 bar
Prospekt-Nr.: 3.701../...

HYDAC Hydraulic Accumulators

Bladder accumulator

Nominal volume: 0.5...450 l
Max. operating pressure: 16...1000 bar
Brochure No.: 3.201../... and 3.202../..

Bladder accumulator in composite construction

The combination of steel with external synthetic
reinforcement reduces the weight of shells
compared with conventional steel shells.

Diaphragm accumulator

Weld-type construction
Nominal volume: 0.075...4 l
Max. operating pressure: 50...330 bar
Brochure No.: 3.100../...

Diaphragm accumulator

Screw-type construction
Nominal volume: 0.1...4 l
Max. operating pressure: 100...750 bar
Brochure No.: 3.100../...

Piston accumulator

Nominal volume: 0.2...1200 l
Max. operating pressure: 210...1000 bar
Brochure No.: 3.301../...

Hydraulic damper

Pulsation damper, shock absorber,
suction flow absorber, silencer
Nominal volume: 0.075 ... 450 l
Max. operating pressure: 16 ... 1000 bar
Brochure No.: 3.701../...

HYDAC Accumulateurs hydrauliques

Accumulateur à vessie

capacité: 0,5...450 l
Pression de service admissible: 16...1000 bar
Notice N°: 3.201../... et 3.202../..

Accumulateur à vessie en exécution allégée

Les accumulateurs se composent d'un corps en
acier armé d'un enroulement de fibres
synthétiques qui apporte un gain de poids.

Accumulateur à membrane

Exécution soudée
Capacité: 0,075...4 l
Pression de service admissible: 50...330 bar
Notice N°: 3.100../...

Accumulateur à membrane

Exécution vissée
Capacité: 0,1...4 l
Pression de service admissible: 100...750 bar
Notice N°: 3.100../...

Accumulateur à piston

Capacité: 0,2...1200 l
Pression de service admissible: 210...1000 bar
Notice N°: 3.301../...

Amortisseurs hydropneumatiques

Amortisseurs de pulsation, absorbeurs de
chocs, stabilisateurs d'aspiration, silencieux
Capacité: 0,075 ... 450 l
Pression de service admissible: 16 ... 1000 bar
Notice N°: 3.701../...



HYDAC Filtertechnik Mobilfilter

Betriebsüberdruck: 8 bar
Prospekt-Nr.: 7.301../...

Leitungsfilter

Betriebsüberdruck: 100 bar
Prospekt-Nr.: 7.563../...

Leitungsfilter Mobil

Betriebsüberdruck: 63 bar
Prospekt-Nr.: 7.558../...

Mitteldruckfilter Mobil

Betriebsüberdruck: 275 bar
Prospekt-Nr.: 7.556../...

Hochdruckfilter

Betriebsüberdruck: 420 bar
Prospekt-Nr.: 7.501../...

Rücklaufilter Tankeinbau

Betriebsüberdruck: 10 bar
Prospekt-Nr.: 7.106../...

Rücklauf-Saugfilter

Betriebsüberdruck: 10 bar
Prospekt-Nr.: 7.108../...

Einfüll- und Belüftungsfilter

Filterfeinheit: 3, 10, 20, 40 µm
Prospekt-Nr.: 7.400../...

SET (Einsatz bei integriertem Elementanschluß)

Betriebsüberdruck: bis 420 bar
Datenblatt: ...3401565 und ...3401557

Filterelemente: ...S...-Elemente mit und ohne Bypass

Filterfeinheit: 75, 125 µm
Prospekt-Nr.: 7.402../...

Filterelemente: ...D...-Elemente ohne Bypass

Filterfeinheit: 3, 5, 10, 20, 25... µm
zul. Differenzdruck: bis $\Delta p = 210$ bar
Prospekt-Nr.: 7.200../...

Filterelemente: ...R...-Elemente mit und ohne Bypass

Filterfeinheit: 3, 5, 10, 20, 25... µm
zul. Differenzdruck: bis $\Delta p = 30$ bar
Prospekt-Nr.: 7.200../...

Verschmutzungsanzeigen, Staudruckanzeigen, Differenzdruckanzeigen

Prospekt-Nr.: 7.050../...

HYDAC Filter Technology Mobile spin-on filter

Max. working pressure: 8 bar
Brochure No.: E 7.301../...

Inline filter

Max. working pressure: 100 bar
Brochure No.: E 7.563../...

Mobile inline filter

Max. working pressure: 63 bar
Brochure No.: E 7.558../...

Mobile medium pressure filter

Max. working pressure: 275 bar
Brochure No.: E 7.556../...

High pressure filter

Max. working pressure: 420 bar
Brochure No.: E 7.501../...

Return line filter for tank top mounting

Max. working pressure: 10 bar
Brochure No.: E 7.106../...

Return line & suction boost filter

Max. working pressure: 10 bar
Brochure No.: E 7.108../...

Oil filler and air breather filter

Filtration in micron: 3, 10, 20, 40 µm
Brochure No.: E 7.400../...

SET (for integrated element connection)

Max. working pressure: 420 bar
Data sheet: ... 3401565 and ... 3401557

Filter elements: ...S...elements with and without bypass

Filtration in micron: 75, 125 µm
Brochure No.: E 7.402../...

Filter elements: ...D...elements without bypass

Filtration in micron: 3, 5, 10, 20, 25 ... µm
Perm. diff. pressure: $\Delta p = 210$ bar
Brochure No.: E 7.200../...

Filter elements: ...R...elements with and without bypass

Filtration in micron: 3, 5, 10, 20, 25 ... µm
Perm. diff. pressure: $\Delta p = 30$ bar
Brochure No.: E 7.200../...

Clogging indicators, direct-acting return line indicators, differential pressure and return line indicators

Brochure No.: E 7.050../...

HYDAC Technique de filtration Filtre mobile

Pression max. de service: 8 bar
Notice N°: 7.301../...

Filtre en ligne

Pression max. de service: 100 bar
Notice N°: 7.563../...

Filtre en ligne pour le mobile

Pression max. de service: 63 bar
Notice N°: 7.558../...

Filtre moyenne pression pour le mobile

Pression max. de service: 275 bar
Notice N°: 7.556../...

Filtre haute pression

Pression max. de service: 420 bar
Notice N°: 7.501../...

Filtre retour, montage en sommet de réservoir

Pression max. de service: 10 bar
Notice N°: 7.106../...

Filtre d'aspiration retour

Pression max. de service: 10 bar
Notice N°: 7.108../...

Filtre de remplissage et d'aération

Finesse de filtration: 3, 10, 20, 40 µm
Notice N°: 7.400../...

SET (montage en cas d'élément filtrant intégré)

Pression max. de service: jusqu'à 420 bar
Feuille technique: ...3401565 et ...3401557

Éléments filtrants ...S... :

Éléments avec ou sans by-pass

Finesse de filtration: 75, 125 µm
Notice N°: 7.402../...

Éléments filtrants ...D... :

Éléments avec by-pass

Finesse de filtration: 3, 5, 10, 20, 25... µm
Pression différentielle adm.: $\Delta p = 210$ bar
Notice N°: 7.200../...

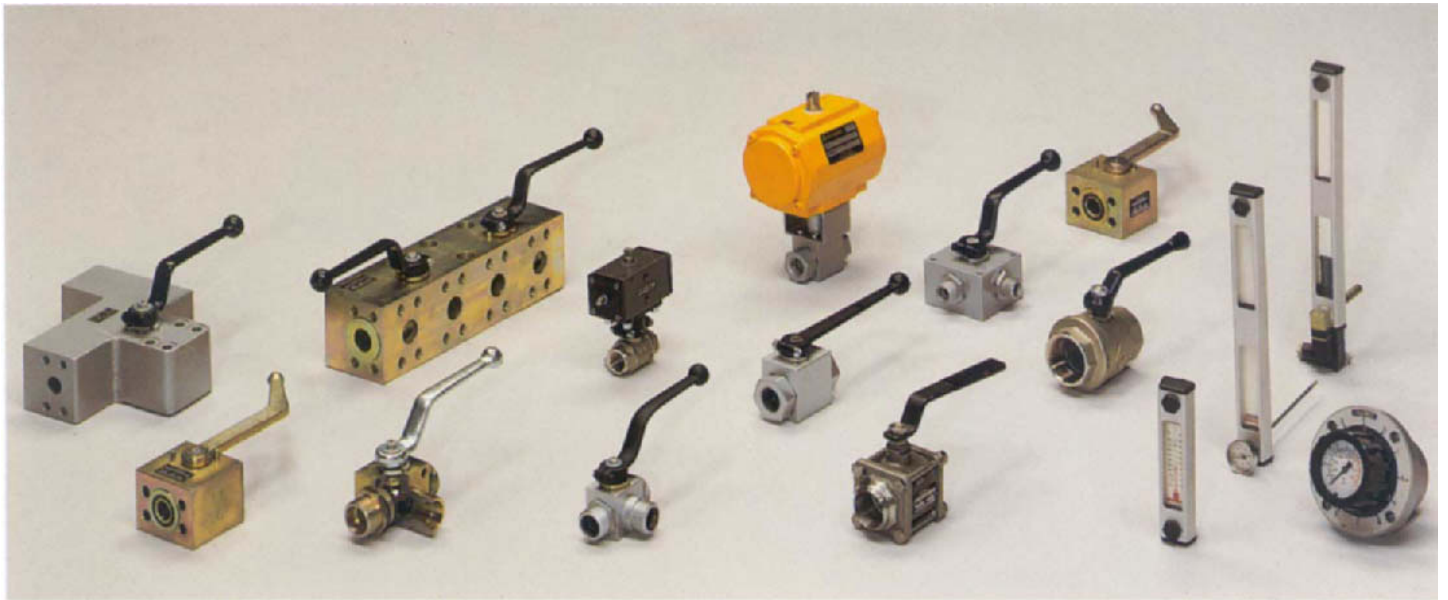
Éléments filtrants ...R... :

Éléments avec ou sans by-pass

Finesse de filtration: 3, 5, 10, 20, 25... µm
Pression différentielle adm.: $\Delta p = 30$ bar
Notice N°: 7.200../...

Indicateurs de colmatage, indicateurs à pression absolue, indicateurs à pression différentielle

Notice N°: 7.050../...



HYDAC Armaturen

Unser Programm für Kugelhähne und Armaturen:

- Block-und Muffenkugelhähne
- Flansch-kugelhähne
- Plattenkugelhähne
- Dreiwege Plattenkugelhähne
- Niederdruckkugelhähne
- Dreiwege-Niederdruckkugelhähne
- Dreiwege-Umschaltkugelhähne
- Anschweißkugelhähne
- Mehrwegekugelhähne

- Nenngrößen: 4 - 50/100
- Drücke: 40/50/64/315/400/500 bar
- Werkstoffe: verschiedene

- Ölstandsanzeigen
- Thermo-schalter
- Manometerwählschalter
- Manometerabsperrentil
- Verteilerblöcke
- u.v.m.

HYDAC Ball Valves

Our range of ball valves and accessories

- Block type and sleeve type ball valves
- Flange ball valves
- Manifold mounted ball valves
- 3-way manifold mounted ball valves
- Low pressure ball valves
- 3-way low pressure ball valves
- 3-way ball valves
- Weld-type ball valves
- 3/4-way ball valves

- Nominal sizes: 4-50/100
- Pressures: 40/50/64/315/400/500 bar
- Materials: various

- Fluid level gauges
- Temperature switches
- Multi-station gauge isolators
- Single-station gauge isolators
- Distributor blocks
- Any many more

HYDAC Robinets

Notre programme de robinets et d'accessoires comprend:

- Robinets à tournant sphérique (bloc ou manchon)
- Robinets à tournant sphérique à brides
- Robinets à tournant sphérique sur plaque
- Robinets à tournant sphérique à trois voies sur plaque
- Robinets basse pression
- Robinets basse pression à trois voies
- Robinets à tournant sphérique à trois voies
- Robinets à tournant sphérique à souder
- Robinets à tournant sphérique à voies multiples

- Tailles nominales: 4-50/100
- Pressions: 40/50/64/315/400/500 bar
- Matériaux: divers matériaux disponibles

- Indicateurs de niveau
- Thermocontacteurs
- Sélecteurs interrupteur de manomètre
- Robinet d'isolement pour manomètre
- Blocs de distribution
- etc. ...



HYDAC Kühlsysteme

Öl-Luft-Kühlaggregate

Kühlleistung:
2 kW bis 34 kW (OK-ELD)
bis 140 kW (OK-ELH)
Druckbereich:
max. Betriebsdruck 20 bar
Antrieb:
12/24 V-DC
oder
Hydromotor
Prospekt-Nr.: 5.805../...

HYDAC Cooling Systems

Oil/Air Cooler Units

Cooling capacity:
2 kW to 34 kW (OK-ELD)
up to 140 kW (OK-ELH)
Pressure range:
max. operating pressure 20 bar
Drive:
12/24 V-DC
or
hydraulic drive
Brochure No.: 5.805../...

HYDAC Systèmes de refroidissement

Groupe de refroidissement air/huile

Puissance de refroidissement:
2 kW à 34 kW (OK-ELD)
à 140 kW (OK-ELH)
Plage de pression de service: max 20 bar
Entraînement:
12/24 V-DC
ou
moteur hydraulique
Notice N°: 5.805../...



HYDAC Filtersysteme

Das komplette Geräteprogramm der HYDAC-Filterssysteme ermöglicht die rationelle und fachgerechte Maschinen-pflege.

Das HYDAC-System umfaßt die Bereiche:

- Frischölversorgung, stationär und fahrbar, direkt aus Originalgebinden oder Tanks bis 100 l/min.
- Ölfiltration zur Verlängerung der Ölwechselintervalle und Störungs-vermeidung.
- Absauganlagen für gebrauchte Schmier- und Hydrauliköle.
- Transportwagen für Öle und Originalgebinde bis 200 Liter.
- Mess- und Analysesysteme zur Erfassung der Verschmutzung in Betriebsmedien

Labor-Service

Normgerechte Ölprobenentnahme, Partikelverteilungsmessung mit automatischen Teilchenzählgeräten, mikroskopische Verunreinigungsanalyse, Viskositätsbestimmung, Messung und Registrierung der physikalischen Größen:

- Druck/Differenzdruck
- Temperatur
- Volumenstrom

Gravimetrische Analyse nach ISO 4405, Bestimmung des Wassergehaltes (Karl Fischer Methode) nach DIN 51 777.

Als Partner von Produktion, Instandhaltung und Sicherheitswesen bietet Ihnen das Dienstleistungsprogramm des HYDAC-Servicenter einen abrufbaren Sicherheits-Service.



HYDAC Filter Systems

The complete range of oil servicing units from HYDAC Filter Systems enables an economical and professional maintenance service.

The HYDAC system covers the following applications:

- fresh oil supply; stationary or mobile, directly from barrels or tanks up to 100 l/min
- oil filtration for extending oil change intervals and fault prevention
- pumping out of used hydraulic and lubrication oils
- transportation of oils and standard oil barrels up to 200 l
- measurement and analysis systems to determine the contamination in operating fluids

Laboratory Service

Standardised sampling, particle distribution measurement with automatic particle counter, microscopic contamination analysis, determination of viscosity, measuring and registration of physical variables:

- pressure/differential pressure
- temperature
- flow rate

Gravimetric analysis to ISO 4405, determination of water content to DIN 51777 (Karl Fischer titration method).

As your partner in production, maintenance and safety the HYDAC SERVICENTER offers you an on-call service programme.



HYDAC Systèmes de filtration

HYDAC Systèmes de filtration dispose d'un programme complet d'appareils pour les soins et l'entretien des fluides permettant un entretien rationnel et professionnel des machines.

Le programme HYDAC couvre les domaines suivants:

- station de remplissage pour huile neuve, stationnaire ou mobile permettant le pompage directement du réservoir ou de fûts
- filtration d'huile assurant une meilleure périodicité des changements de fluide ainsi qu'une prévention des pannes
- centrale d'aspiration pour les huiles hydrauliques et de graissage usagées
- chariot de transport de fûts d'huile jusqu'à 200 l
- système de mesure et d'analyse pour l'enregistrement de la pollution dans les fluides de service

Service laboratoire

Prélèvement normalisé, comptage de particules avec compteur de particules, analyse microscopique de pollution, détermination de la viscosité, mesure et enregistrement de grandeurs physiques:

- pression/pression différentielle
- température
- débit

Analyse gravimétrique selon ISO 4405, détermination de la teneur en eau selon DIN 51777 (titration Karl Fischer)

HYDAC c'est aussi votre partenaire en matière de production, d'entretien et de sécurité. N'hésitez pas à bénéficier des avantages proposés par le SERVICENTER HYDAC.



HYDAC Befestigungstechnik

Befestigungsschelle nach DIN 3015, auch mit Elastomereinsatz

Durchmesser: 6 - 406,4 mm
Klemmbacken: PP, PA, AL
Katalog: Stand 02/03

Gelenkband-Konsolenschelle

Durchmesser: 44 - 506 mm
Befestigung von zylindrischen Bauteilen.
Katalog: Stand 02/03

Reihenleiste mit Elastomereinsatz

Für mehrere Rohre der Schläuche
Katalog: Stand 02/03

Luftbehälterbefestigung

Montagefreundliche Befestigung von
Behältern der Durchmesser: 206 - 400 mm

Gelenkbolzen-Spannband

Das Gelenkbolzen-Spannband ist eine zeit-
sparende Befestigung von runden und/oder
eckigen Bauteilen, z.B. Behälter, Rohre oder
Batterien.

Katalog: Stand 02/03

Klemmbacken mit Hülse

Ein Lösen der Schraube durch Vibration ist
nicht möglich.

Buegu-Schelle

Durchmesser: 6 - 20 mm, schalldämmend,
vibrationsdämmend
Katalog: Stand 02/03

Halterung für Zylinder

Kombination zwischen DIN 3015 und
Bandschelle aus Stahlblech.

Katalog: Stand 02/03

Klemmbacken mit Längsrippen

Keine Rohrkorrosion im Bereich der
Einspannung.

Montagebaugruppen

individuell
nach Kundenwunsch

HYDAC Mounting Technology

Clamps to DIN 3015, also with rubber insert

Diameter range: 6 - 406.4 mm
Clamp jaws: PP, PA, AL
Catalogue: Version 02/03

Swivel bolt clamps

Diameter range: 44 - 506 mm
Mounting of cylindrical components.
Catalogue: Version 02/03

Series strip with rubber insert

For fitting of several pipes or hoses.
Catalogue: Version 02/03

Air reservoir mounting

For easy mounting of reservoirs with a
diameter of 206 - 400 mm.

Swivel bolt clamping band

The swivel bolt clamping band is used for fast
mounting of cylindrical and/or angular
components, e. g. reservoirs, pipes or batteries.
Catalogue: Version 02/03

Clamp jaw with sleeve

The screw cannot loosen due to vibrations.

Buegu clamp

Diameter range: 6 - 20 mm,
Reduces noise and vibration.
Catalogue: Version 02/03

Mounting of cylinders

Combination of clamps to DIN 3015 and band
clamp made of steel.
Catalogue: Version 02/03

Clamp jaws with longitudinal ribs

No pipe corrosion in the pipe clamping area.

Assembly systems

To customer specification on request

HYDAC Technique de fixation

Collier d'après DIN 3015, avec garniture élastomère

Plage de diamètre: 6 - 406,4 mm
Pièces de serrage: PP, PA, AL
Catalogue: Edition 02/03

Collier à bande sur support

Diamètre: 44 - 506 mm
Pour la fixation de pièces cylindriques.
Catalogue: Edition 02/03

Collier en ligne avec garniture élastomère

Pour fixer plusieurs tuyaux ou flexibles.
Catalogue: Edition 02/03

Fixations pour réservoir d'air

Solution pratique pour la fixation de réservoirs
de diamètre 206-400 mm.

Bande de serrage à vis articulées

La bande de serrage à vis articulées est un
système de fixation rapide pour composants
ronds et/ou angulaires, p.e. réservoirs, tuyaux
ou batteries.

Catalogue: Edition 02/03

Pièce de serrage avec entretoise

Le desserrage de la vis par vibration n'est pas
possible.

Collier Buegu

Diamètres: 6 - 20 mm,
pour l'amortissement de bruit et de vibrations.
Catalogue: Edition 02/03

Fixation pour vérin

Combinaison collier DIN 3015 et ruban en tôle.
Catalogue: Edition 02/03

Pièces de serrage à portée rainurée longitudinale

Aucune corrosion aux points de serrage.

Systèmes de montage

spécifique à la demande du client